



A tradução na prática ∞ a prática da tradução IV

Programa

Painel		Lugar	Nome	Título
10:00 – 12:30 h	palestras	Anfiteatro III		Abertura
			Maria do Céu Henriques de Bastos	A importância da terminologia para a tradução
			Jorge Pinho	A revisão na tradução
			Katrin Pieper	Legendas „mal“ traduzidas – escândalo ou alteração legítima?
			Tereza Afonso, Sílvia Araújo	Criação de recursos de apoio à tradução
			Cornelia Plag	O estatuto de tradutores e interpretes ajuramentados
12:30 – 14:00 h	almoço			
14:00 – 16:00 h	mesas de debate	Salas TP1 + TP2	Conceição Carapinha, Katrin Pieper	Uma <i>black box</i> é uma <i>black box</i> é uma <i>black box</i> ? Experiências translatólogicas
			Patrícia Cardoso Ferreira	<i>Soft skills</i> (competências intrapessoais e interpessoais) relevantes para um bom Mentor
			David Oliveira	Orçamentos sem limites?
			Ana Amorim	Os prós e contras de ser <i>freelancer</i>
16:00 – 16:30 h	coffee break			
16:30 – 18:30 h	debate final	Anfiteatro III		Resultados das mesas de debate
				Encerramento
19:30 h	jantar	Restaurante “O Pátio”		